



Herb and Lois Walker's  
**SCRIPTS FOR  
SCHOOLS**

**LA CIGALE ET LA  
FOURMI/ THE ANT AND  
THE GRASSHOPPER**

**A Readers Theater Script  
With Text in French and English**

**By  
Viviane Chase Wiernik**

[www.scriptsforschools.com](http://www.scriptsforschools.com)

**SAMPLE PAGES :**

**« La Cigale et la Fourmi »  
« The Ant and the Grasshopper »  
Version Théâtre de Lecture  
Traduit par Viviane Chase Wiernik**

---

**Lecteurs: 1,2,3,4,6,7,8,12/lecteurs solos, 5/cigale,  
9,10,11/groupe de trois fourmis, chœur.**

---

**1 & 2:**

Il était une fois une cigale

There once was a  
grasshopper

Qui chanta tout l'été.

Who was in a singing mood.

**3 & 4:**

Elle pensait que c'était normal

She thought it wouldn't  
matter

De vider son garde-manger.

If she ate up all her food.

**1,2,3,4:**

Et l'hiver arrivé, il ne restait  
Plus rien à manger!

And when winter came along,  
Nothing was left to eat!

**la Cigale/5:**

Oh oui, oh oui, j'ai tout mangé,  
Je n'ai rien conservé.

Oh yes, oh yes, I ate it all,  
I didn't save a thing.

**Chœur:**

**Hé là, Mamselle Cigale,  
Sans vouloir te gêner  
Cette histoire a une morale:**

**Tu vas le regretter!**

**Hey Grasshopper Gal!  
Hate to burst your bubble  
There's a moral to this  
tale  
You're headed straight for  
trouble.**

**Lecteur 6:**

Une fois arrivé l'hiver  
  
Elle n'était pas très fière.  
Plus rien dans son garde-manger  
  
Mais qu'est-ce qu'elle allait faire?

When winter came she  
realized,  
She'd made a big mistake.  
She hadn't saved a thing to  
eat  
And now her tummy ached.

**la Cigale/5:**

Je n'ai rien dans mon garde-manger  
Et maintenant j'ai très faim.

I haven't saved a thing to eat  
And now my tummy aches.

**Chœur:**

**Hé là, Mamselle Cigale,  
Sans vouloir te gêner  
Cette histoire a une morale:**

**Tu vas le regretter!**

**Hey Grasshopper Gal!  
Hate to burst your bubble  
There's a moral to this  
tale  
You're headed straight for  
trouble!**

**CONTINUED...**